**Chapter 2**

The first matador got the horn through his sword hand and the crowd hooted him out. The second matador slipped and the bull caught him through the belly and he hung on to the horn with one hand and held the other tight against the place, and the bull rammed him wham against the wall and the horn came out, and he lay in the sand, and then got up like crazy drunk and tried to slug the men carrying him away and yelled for his sword but he fainted. The kid came out and had to kill five bulls because you can’t have more than three matadors, and the last bull he was so tired he couldn’t get the sword in. He couldn’t hardly lift his arm. He tried five times and the crowd was quiet because it was a good bull and it looked like him or the bull and then he finally made it. He sat down in the sand and puked and they held a cape over him while the crowd hollered and threw things down into the bull ring.

**Hoofdstuk 2**

De eerste matador werd het stadion uit gejoeld toen een hoorn zijn zwaardhand doorboorde. De tweede matador gleed uit, waardoor de stier hem door zijn buik heen stak en hij met één hand aan de hoorn hing en de andere tegen de wond gedrukt had, en de stier ramde hem hard tegen de muur aan en de hoorn gleed eruit, en hij lag daar in het zand, en toen krabbelde hij overeind en probeerde hij als een dronkaard iedereen die hem te hulp schoot te slaan, en hij riep om zijn zwaard maar viel al snel flauw. De jongen kwam toen de arena in en moest in zijn eentje vijf stieren doden, omdat er maar drie matadors mochten zijn, en bij de laatste stier was hij zo moe dat hij het zwaard er niet in kreeg. Hij kon nauwelijks zijn arm optillen. Hij probeerde het vijf keer en het publiek was muisstil omdat het een goede stier was en het leek ernaar uit of de jongen of de stier zou zijn en toen lukte hem het eindelijk. Hij plofte neer in het zand en moest overgeven en ze hielden een cape over zijn hoofd terwijl het publiek joelde en dingen in de arena gooide.

**Chapter 6**

They shot the six cabinet ministers at half-past six in the morning against the wall of a hospital. There were pools of water in the courtyard. There were wet dead leaves on the paving of the courtyard. It rained hard. All the shutters of the hospital were nailed shut. One of the ministers was sick with typhoid. Two soldiers carried him downstairs and out into the rain. They tried to hold him up against the wall but he sat down in a puddle of water. The other five stood very quietly against the wall. Finally the officer told the soldiers it was no good trying to make him stand up. When they fired the first volley he was sitting down in the water with his head on his knees.

**Hoofdstuk 6**

Ze schoten de zes kabinetsministers om half zeven 's ochtends neer tegen de muur van een ziekenhuis. Er lagen plassen water op de binnenplaats. Er lagen natte dode bladeren op de stenen van de binnenplaats. Het regende hard. Alle luiken van het ziekenhuis waren dichtgespijkerd. Een van de ministers leed aan tyfus. Twee soldaten droegen hem naar beneden en buiten de regen in. Ze probeerden hem tegen de muur overeind te houden, maar hij ging in een plas water zitten. De andere vijf stonden heel stilletjes tegen de muur aan. Na een poosje zei de officier tegen de soldaten dat het geen zin had om hem rechtop te laten staan. Toen ze het eerste salvo afvuurden, zat hij voorovergebogen in het water met zijn hoofd tegen zijn knieën.

**Chapter 18**

The king was working in the garden. He seemed very glad to see me. We walked through the garden. This is the queen, he said. She was clipping a rose bush. Oh how do you do, she said. We sat down at a table under a big tree and the king ordered whiskey and soda. We have good whiskey anyway, he said. The revolutionary committee, he told me, would not allow him to go outside the palace grounds. Plastiras is a very good man I believe, he said, but frightfully difficult. I think he did right though shooting those chaps. If Kerensky had shot a few men things might have been altogether different. Of course the great thing in this sort of an affair is not to be shot oneself!

It was very jolly. We talked for a long time. Like all Greeks he wanted to go to America.

**Hoofdstuk 18**

De koning was in de tuin aan het werken. Hij leek erg blij me te zien. We liepen door de tuin. Dit is de koningin, zei hij. Ze was een rozenstruik aan het snoeien. Oh hoe maakt u het, zei ze. We gingen aan een tafel zitten onder een grote boom en de koning bestelde whisky en soda. We hebben toch goede whisky, zei hij. Van het revolutionair comité, vertelde hij, mocht hij niet buiten het paleisterrein komen. Plastiras is een heel goed man, geloof ik, zei hij, maar vreselijk moeilijk. Al denk ik wel dat hij er goed aan heeft gedaan om die kerels neer te schieten. Als Kerensky een paar mannen had neergeschoten was het misschien heel anders gelopen. Het beste in zo'n zaak is natuurlijk als je zelf niet wordt neergeschoten.

Het was erg gezellig. We hebben een hele tijd gepraat. Zoals alle Grieken wilde hij naar Amerika gaan.